Hướng Dẫn Đăng Ký Trợ Cấp Cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em

ERDC Employment Related Day Care
Oregon Department of Early Learning and Care

Bố mẹ: Hãy ngay lập tức gửi biểu mẫu này cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em của quý vị để hoàn thành.

Nhà cung cấp: Để được trợ giúp hoàn thành biểu mẫu này, hãy liên hệ văn phòng Giới Thiệu và Tài Nguyên Chăm Sóc Trẻ Em (CCR&R) của quý vị. Để tìm văn phòng gần mình, quý vị hãy gọi đến Điều Phối Viên Tập Trung CCR&R qua số 1-800-342-6712 (số điện thoại miễn phí) Để biết hướng dẫn chi tiết về hoạt động của chương trình ERDC, hãy tham khảo Hướng Dẫn Cho Nhà Cung Cấp ERDC trên trang web DELC

(https://www.oregon.gov/delc/providers/CCLD_Library/CCLD-1039-ERDC-Provider-Guide-EN.pdf)

Thông tin quan trọng về *tất cả* nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em

Chăm Sóc Ban Ngày Liên Quan Đến Việc Làm, hay ERDC, là chương trình của Sở Giáo Dục Mầm Non Và Giữ Trẻ (DELC). Đây là chương trình hỗ trợ chăm sóc trẻ em lớn nhất tại Oregon, giúp bảo đảm nguồn thu nhập ổn định, đáng tin cậy cho hàng ngàn nhà cung cấp đã được phê duyệt và dịch vụ chăm sóc trẻ em ổn định, đáng tin cậy cho những gia đình hợp lệ trên toàn tiểu bang.

Những đối tượng tiềm năng, bao gồm gia đình, bạn bè và hàng xóm, làm việc với DELC để được phê duyệt trở thành nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em ERDC, từ đó họ có thể được hưởng tiền thanh toán từ ERDC thay cho các gia đình được họ chăm sóc. Các nhà cung cấp phải đáp ứng toàn bộ yêu cầu đối với nhà cung cấp và tiêu chuẩn của DELC để đủ điều kiện được DELC chi trả.

Gia đình có thể phải đóng góp một phần chi phí chăm sóc, bao gồm tháng dịch vụ đầu tiên, nếu DELC chưa phê duyệt nhà cung cấp trước khi con cái họ bắt đầu được chăm sóc.

1. Đây không phải là mẫu hóa đơn. Quý vị sẽ nhận được mẫu hóa đơn qua thư nếu DELC chấp thuận cho quý vị nhận thanh toán với tư cách là nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em và bố/mẹ đủ điều kiện được hỗ trợ để chăm sóc con cái.
2. Nếu một trẻ em có nhiều hơn một nhà cung cấp, mỗi nhà cung cấp sẽ nhận được tỷ lệ chi trả tương ứng với số giờ họ đã làm việc mỗi tháng.

Các thông tin liên hệ quan trọng

- **Bộ Phận Tiếp Nhận và Thanh Toán (IB):** P.O. Box 14850, Salem, OR 97309-0850, 1-800-556-6615 hoặc email DPU.Childcarebilling@delc.oregon.gov
    - **Để báo cáo một trong những thay đổi sau đây cho IB trong vòng năm nay** bằng cách gọi đến số 1-800-556-6615 hoặc
    - hoặc gửi email đến địa chỉ DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov:
- **Sở Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ Em (CCLD):**
  1-800-556-6615 hoặc email CCLD.customerservice@delc.oregon.gov
- **Điều Phối Tập Trung Giới Thiệu và Tài Nguyên Chăm Sóc Trẻ Em** 1-800-342-6712 (số điện thoại miễn phí). Họ có thể giúp quý vị điền thông tin vào mẫu đơn này.
- **211 info**: Quay số 211 hoặc nhắn từ khóa “children” (trẻ em) đến 898211 hoặc gửi email đến children@211.org
- **SEIU**—Công đoàn của những nhà cung cấp được miễn giấy phép: 1-844-503-SEIU (7348)
- **AFSCME**—Công đoàn của những nhà cung cấp được CCLD cấp phép: 1-800-521-5954

Câu hỏi thường gặp và danh sách yêu cầu và tiêu chuẩn đầy đủ
Xem Hướng Dẫn Cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em ERDC hoặc truy cập: www.oregon.gov/DELC.

Loại Nhà Cung Cấp - hãy sử dụng những biểu tượng này để hoàn thành các phần cần thiết trong Biểu Mẫu Dành Cho Nhà Cung Cấp ERDC.	Biểu Tượng
Chăm Sóc Bởi Họ Hàng Được Miễn Giấy Phép Nhà cung cấp là ông/bà, cụ cố, cô/dì, chú/bác hoặc anh/chị là người trưởng thành không sống cùng nhà với trẻ.	
Chăm Sóc Tại Nhà Được Miễn Giấy Phép Nhà Cung Cấp Tại Nhà chăm sóc cho không quá ba trẻ em cùng một lúc tại nhà, hoặc từ ba trẻ em trở lên nếu tất cả trẻ em đều đến từ cùng một gia đình.	
Cơ Sở Được Miễn Giấy Phép Cơ Sở là chương trình chăm sóc cho trẻ em đủ điều kiện hưởng ERDC trong cơ sở phi dân cư và được miễn giấy phép.	
Chăm Sóc Có Giấy Phép - Bao gồm các nhà cung cấp là Gia Đình Đã Đăng Ký (RF), Gia Đình Đã Chứng Nhận (CF), Trung Tâm Đã Chứng Nhận (CC), Trung Tâm Chăm Sóc Trẻ Em Ở Độ Tuổi Đi Học Đã Chứng Nhận (SC) và Chương Trình Ngoại Khóa Thiên Nhiên Được Chứng Nhận (ONB).	
Mọi người - Tất Cả Các Loại Nhà Cung Cấp	

Cách xác định quý vị thuộc loại nhà cung cấp được miễn giấy phép nào

Nếu quý vị chăm sóc tại nhà và:

- ☐ Quý vị đang cung cấp dịch vụ chăm sóc tại nhà của trẻ nhưng không sống cùng trẻ. HOẶC
- ☐ Tất cả trẻ em mà quý vị chăm sóc, không bao gồm con của chính quý vị, đều đến từ cùng một gia đình. HOẶC
- ☐ Quý vị đang chăm sóc cho từ ba trẻ em trở xuống, không bao gồm con của chính quý vị, tại mọi thời điểm.

  Nếu vậy, quý vị đang cung cấp dịch vụ **chăm sóc tại nhà được miễn giấy phép**. 

Nếu quý vị là:

- ☐ Họ hàng của trẻ theo quan hệ huyết thống, hôn nhân hoặc nhận nuôi, VÀ
- ☐ Nếu quý vị là ông/bà, cụ cố, cô/dì, chú/bác (không bao gồm ông cậu và bà trẻ) hoặc anh/chị ruột của trẻ được chăm sóc (anh/chị ruột phải không sống cùng nhà với trẻ cần chăm sóc). Quý vị đang cung cấp **chăm sóc bởi họ hàng được miễn giấy phép**. 
  - Lưu ý: mối quan hệ phải là quan hệ theo huyết thống, nhận nuôi hoặc hôn nhân, bao gồm cả mối quan hệ huyết thống được hình thành trước khi trẻ được nhận nuôi. Mối quan hệ theo hôn nhân vẫn còn hiệu lực ngay cả sau khi người vợ/chồng qua đời.

Nếu quý vị chăm sóc tại cơ sở và:

- ☐ Quý vị không chăm sóc cho trẻ em quá 70 ngày trong một năm, HOẶC
- ☐ Khu học chánh, đơn vị hành chính thuộc tiểu bang hoặc cơ quan chính phủ điều hành chương trình. HOẶC
- ☐ Quý vị đang điều hành một chương trình mầm non đã ghi nhận

  Nếu vậy, quý vị đang cung cấp dịch vụ chăm sóc với vai trò là **cơ sở được miễn giấy phép**. 

Nếu quý vị không đáp ứng bất kỳ trường hợp miễn trừ giấy phép nào ở trên, **hãy gọi đến CCLD qua số 1-800-556-6615** để được hỗ trợ xác định liệu quý vị có bắt buộc phải có giấy phép chăm sóc trẻ em theo quy định của pháp luật không.

Hãy tham khảo **Hướng Dẫn Cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em ERDC** để biết thông tin đầy đủ hoặc truy cập trang web của chúng tôi tại ERDC Provider Guide.

Hướng dẫn trở thành Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em Được Phê Duyệt Của ERDC

1. Đào Tạo

Nếu CCLD không yêu cầu quý vị phải xin cấp phép và quý vị không phải là họ hàng của tất cả trẻ em được chăm sóc, quý vị sẽ cần hoàn thành những nội dung đào tạo sau trước khi gửi Mẫu Đơn Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em ERDC hoàn chỉnh.

Giám đốc và nhân viên làm việc với trẻ em được chăm sóc và những tình nguyện viên có thể có quyền tiếp cận không được giám sát đối với trẻ cũng phải hoàn thành những nội dung đào tạo trên.

A. Khóa đào tạo Giới Thiệu Về An Toàn Vệ Sinh Lao Động Trong Chăm Sóc Trẻ Em (học trực tuyến)
Khóa đào tạo trực tuyến: www.oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx

B. Khóa đào tạo Nhận Biết và Báo Cáo Về Lạm Dụng và Bỏ Bê Trẻ Em
Khóa đào tạo trực tiếp: Hãy liên hệ với CCR&R tại địa phương qua số 1-800-342-6712 hoặc quý vị có thể tham gia khóa đào tạo trực tuyến: www.oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx

C. Khóa đào tạo Cấp Cứu/CPR Cho Trẻ Sơ Sinh/Trẻ Tập Đi
Để xem địa điểm đào tạo, hãy liên hệ với CCR&R tại địa phương của quý vị qua số 1-800-342-6712.

- Nếu quý vị không thể theo học lớp Cấp Cứu/CPR Cho Trẻ Sơ Sinh/Trẻ Tập Đi trước khi gửi biểu mẫu này, quý vị có thể được chấp thuận miễn trừ ngắn hạn. Hãy liên hệ với CCR&R tại địa phương của quý vị để biết thêm thông tin về quy trình miễn trừ. Để xem danh sách các văn phòng CCR&R, hãy truy cập www.oregonccrr.org, gọi 1-800-342-6712 hoặc 211 Info. **Chỉ học khóa CPR trên mạng sẽ không được chấp nhận.**
- Nếu quý vị học khóa này từ một cơ quan khác ngoài CCR&R địa phương, hãy đính kèm bản sao "Thẻ Cấp Cứu/CPR Cho Trẻ Sơ Sinh/Trẻ Tập Đi" vào biểu mẫu này.

D. Trong vòng 90 ngày kể từ khi được phê duyệt trở thành nhà cung cấp ERDC:

1. Tôi sẽ hoàn thành khóa đào tạo **Kiến Thức Nền Tảng** nếu tôi không buộc phải xin cấp phép từ CCLD và tôi không phải là họ hàng của tất cả trẻ em được chăm sóc, và
2. Tôi sẽ hoàn thành **Định Hướng Của ERDC Trong Chăm Sóc Trẻ Em Với DELC Phần 1 (trực tuyến)** và **Định Hướng Của ERDC Trong Chăm Sóc Trẻ Em Với DELC Phần 2 (trực tiếp)** nếu:
   - Tôi không buộc phải xin cấp phép từ CCLD
   - Tôi là nhà cung cấp mới hoặc
   - Tôi đang đăng ký lại sau khi tạm nghỉ từ một năm trở lên.

2. Yêu cầu về kiểm tra chì trong nước

Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em được miễn giấy phép không phải là họ hàng của **tất cả** trẻ em được chăm sóc phải kiểm tra hàm lượng chì trong nguồn nước trong bất kỳ thiết bị đường ống nào cấp nước để nấu ăn hay pha sữa bột trước khi gửi Biểu Mẫu Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em ERDC. Để biết hướng dẫn về cách kiểm tra nước và các phòng thí nghiệm được chấp thuận để kiểm tra nước, xin vui lòng mở www.oregon.gov/delc/providers/pages/lead-testing.aspx.

- **Đừng quên đính kèm bản sao kết quả kiểm tra nước với biểu mẫu của quý vị.**

Xin lưu ý: Quý vị không cần kiểm tra chì nếu chăm sóc trẻ ngay tại nhà của trẻ và quý vị sống ở nơi khác.

Để biết thông tin về cách ngăn chặn phơi nhiễm chì hoặc cách CCLD có thể hoàn trả chi phí xét nghiệm chì cho quý vị, hãy liên hệ với CCLD qua số 503-947-5908 hoặc truy cập trang web của họ tại www.oregon.gov/delc/providers/pages/lead-testing.aspx.

3. **Hoàn thành đơn đăng ký Trung Tâm Đăng Ký Lý Lịch (CBR)** để bắt đầu quy trình kiểm tra lý lịch.

- **Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em và tất cả những người khác từ 18 tuổi trở lên sống trong hộ gia đình hoặc cơ sở có thể có sự tiếp xúc với trẻ được chăm sóc sẽ cần được ghi danh vào Trung Tâm Đăng Ký Lý Lịch (CBR) trước khi nhà cung cấp đó có thể được ERDC phê duyệt hoặc nhận tiền thanh toán từ ERDC.**
- Để nhận đơn đăng ký CBR, hãy truy cập: www.oregon.gov/DELC hoặc gọi CCLD qua số 1-800-556-6615
- Quý vị có thể tải về, in và gửi đơn đăng ký qua thư hoặc điền đơn đăng ký trực tuyến. **Quý vị có thể hoàn thành các đơn đăng ký CBR ở đây: https://www.oregon.gov/delc/providers/pages/cbr.aspx** Hướng dẫn lấy dấu vân tay sẽ được gửi cho quý vị sau khi chúng tôi nhận được đơn đăng ký CBR. Dấu vân tay phải được gửi trong vòng 30 ngày. Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em, nhân viên/tình nguyện viên của cơ sở chăm sóc trẻ em hoặc thành viên gia đình không phải trả khoản phí nào khi ghi danh vào CBR.
- **Mọi thành viên trong gia đình hoặc cơ sở đều phải được ghi danh vào CBR trước khi nhà cung cấp/cơ sở có thể được phê duyệt trở thành nhà cung cấp ERDC. Quan trọng: Hãy gửi (các) đơn đăng ký CBR cho CCLD khi quý vị gửi Biểu Mẫu Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em ERDC cho IB để quy trình kiểm tra lý lịch được hoàn thành kịp thời.**

4. **Hãy hoàn thành và ký tên vào Biểu Mẫu Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em ERDC** được đính kèm bằng mực đen hoặc xanh nước biển.
   - Gửi biểu mẫu đã hoàn thành qua đường bưu điện đến Bộ Phận Tiếp Nhận và Thanh Toán (IB) tại địa chỉ P.O. Box 14850, Salem, OR 97309-0850, hoặc
   - Gửi qua fax đến 503-378-5953 hoặc
   - Gửi qua email đến DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov (chỉ chấp nhận PDF)

5. **Đánh giá an toàn vệ sinh lao động tại nhà/cơ sở** phải được CCLD hoàn thành trước khi quý vị có thể được phê duyệt trở thành nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em ERDC. Sau khi DELC đánh giá xong Đơn Đăng Ký Trợ Cấp Cho Nhà Cung Cấp và xác nhận quý vị đã hoàn thành những khóa đào tạo cần thiết nêu trên, chuyên viên cấp phép của CCLD sẽ liên hệ với quý vị để lên lịch khảo sát thực tế.
   - Khảo sát sẽ được tiến hành ở nơi quý vị sẽ cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em, bao gồm cả nhà của trẻ nếu quý vị làm việc ở đó.
   - Nhân viên CCLD sẽ kiểm tra để bảo đảm địa điểm đáp ứng mọi yêu cầu vệ sinh an toàn lao động và cung cấp các tài nguyên giúp quý vị hỗ trợ gia đình và trẻ em mà mình chăm sóc.
   - Nhân viên CCLD cũng có thể giải thích các quy định trong chăm sóc trẻ em được trợ cấp có quản lý (RS) và giúp quý vị hiểu rõ các yêu cầu đối với mình.
   - Để chuẩn bị cho cuộc khảo sát, quý vị hãy đọc danh sách khảo sát được sử dụng để đánh giá địa điểm nơi quý vị sẽ cung cấp dịch vụ chăm sóc trước khi khảo sát được tiến hành:
     - Đường dẫn đến danh sách khảo sát đối với **nhà** được miễn giấy phép hoặc
     - Đường dẫn đến danh sách khảo sát đối với **cơ sở** được miễn giấy phép hoặc

Quý vị có câu hỏi? Liên hệ Bộ Phận Tiếp Nhận và Thanh Toán qua số 1-800-556-6615

Quý vị có thể gửi Đơn Đăng Ký Trợ Cấp Cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em đã hoàn thành

Qua thư: Intake and Billing, P.O. Box 14850, Salem, OR 97309-0850
Qua email: DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov (Chỉ chấp nhận PDF) hoặc Qua fax: 503-378-5953

Đăng Ký Trợ Cấp Cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em

Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em phải hoàn thành biểu mẫu này để trở thành nhà cung cấp được ERDC phê duyệt.

ERDC Employment Related Day Care
Oregon Department of Early Learning and Care

Thông tin về nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em - sử dụng mực đen hoặc xanh nước biển			
1. Họ	Tên	Tên đệm	2. Số SSN hoặc IRS:
3. Email:	4. Số điện thoại: ( ) -	5. Tên viết in trên séc:	
6. Địa chỉ nơi quý vị cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em*:	Thành phố:	Tiểu bang:	Mã vùng:
7. Địa chỉ nơi quý vị sống:	Thành phố:	Tiểu bang:	Mã vùng:
8. Quý vị muốn nhận thư của ERDC về địa chỉ nào? (nếu khác với mục số 7):	Thành phố:	Tiểu bang:	Mã vùng:
9. Ngôn ngữ ưu tiên: ☐Tiếng Anh ☐Tiếng Tây Ban Nha ☐Tiếng Việt ☐Tiếng Nga ☐Tiếng Trung ☐ Ngôn ngữ khác: _____			

***Chú Ý:** Nếu quý vị cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em tại nhiều hơn một địa chỉ, hãy đính kèm trang riêng ghi danh sách các địa chỉ khác. Các cơ sở được miễn giấy phép cần gửi Đơn Đăng Ký Trợ Cấp Cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em cho mỗi địa điểm nơi họ sẽ làm việc.*

Hiện tại quý vị có được Sở Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ Em (CCLD) cấp phép không? ☐ Có ☐ Không

- Nếu CÓ: Hãy ghi số giấy phép CCLD của quý vị ở đây: _____

Nếu KHÔNG: Quý vị có phải là cơ sở hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em được miễn giấy phép với CCLD không? ☐ Có ☐ Không

10. Quý vị có thể chọn không chia sẻ thông tin về dân tộc hoặc chủng tộc của mình. Trạng thái nhà cung cấp của quý vị sẽ không bị ảnh hưởng.

Dân tộc (chọn một):

- ☐ Người Hispanic hoặc Latinh
- ☐ Không phải người Hispanic hoặc Latinh

Chủng tộc (chọn tất cả lựa chọn phù hợp):

- ☐ a. Người châu Á
- ☐ b. Người Mỹ da đỏ/Người bản địa Alaska
- ☐ c. Người da đen hoặc người Mỹ gốc Phi
- ☐ d. Người Hawaii Bản Địa hoặc Dân Đảo Thái Bình Dương
- ☐ e. Người da trắng

11. Vui lòng chọn tất cả lựa chọn phù hợp:

- ☐ A. Tôi là bố/mẹ, mẹ kế/bố dượng hoặc người giám hộ hợp pháp của trẻ được chăm sóc.
- ☐ B. Tôi nằm trong cùng hồ sơ Hỗ Trợ Tạm Thời Cho Các Gia Đình nghèo (TANF) hoặc Chăm Sóc Ban Ngày Liên Quan Đến Việc Làm (ERDC) với trẻ được chăm sóc.
- ☐ C. Tôi là anh/chị ruột và sống cùng nhà với trẻ sẽ được chăm sóc.
- ☐ D. Tôi có thẻ cần sa y tế hoặc phân phối, trồng hoặc sử dụng cần sa (bao gồm cần sa y tế) hoặc bất kỳ chất được kiểm soát nào khác (trừ các loại thuốc không kê đơn và được kê đơn hợp pháp).

STOP Nếu quý vị đã chọn câu hỏi 12 A, B, C **hoặc** D, quý vị không đủ điều kiện được phê duyệt trở thành nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em.

12. Tôi đang hoặc sẽ cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em tại nhà, nơi **tất cả** trẻ được chăm sóc đều sống ở đó, còn tôi sống ở nơi khác. ☐ Có ☐ Không

13. Ngôi nhà nơi chăm sóc được cung cấp là nuôi dưỡng tạm thời được chứng nhận. ☐ Có ☐ Không

Nếu CÓ, Xin hãy tải lên/đính kèm thư từ bên chứng nhận nuôi dưỡng tạm thời ODHS cho phép quý vị chăm sóc trẻ em ở ngôi nhà đó.

14. a. Quý vị có đang làm việc hoặc được phê duyệt trở thành nhân viên chăm sóc tại nhà (HCW) thông qua các chương trình Người Cao Tuổi và Khuyết Tật* (APD) không? ☐ Có ☐ Không

Nếu có, hãy viết mã số nhà cung cấp ở đây dù hiện tại quý vị không có khách hàng:_____

b. Hiện tại quý vị có cung cấp dịch vụ cho (các) khách hàng chương trình APD không? ☐ Có ☐ Không

15. a. Quý vị có đang làm việc hoặc được phê duyệt làm nhân viên hỗ trợ cá nhân (PSW) thông qua chương trình Người Khuyết Tật Trí Tuệ và Phát Triển (I/DD)* của ODHS không? ☐ Có ☐ Không

Nếu có, hãy viết mã số nhà cung cấp ở đây dù hiện tại quý vị không có khách hàng:_____

b. Hiện tại quý vị có cung cấp dịch vụ cho (các) khách hàng chương trình I/DD không? ☐ Có ☐ Không

Nếu quý vị trả lời là có cho câu 14b hoặc 15b, xin hãy đính kèm một trang riêng nêu rõ lịch trình làm việc (ngày/*thời gian*) cho mỗi loại chăm sóc mà quý vị cung cấp (hoặc *sẽ* cung cấp), cũng như lịch trình chăm sóc trẻ em.

Đơn Đăng Ký Trợ Cấp Cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em sẽ bị coi là chưa hoàn tất và sẽ bị trả lại nếu lịch trình làm việc không được đính kèm. *Chúng tôi có thể yêu cầu quý vị bổ sung thông tin để xác định tư cách hợp lệ trở thành nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em.*

**Hãy thông báo cho IB nếu có thay đổi về loại chăm sóc mà quý vị cung cấp hoặc nếu quý vị có thêm khách hàng.*

16. Hãy liệt kê trẻ em thuộc các gia đình đủ điều kiện tham gia ERDC mà quý vị sẽ chăm sóc.
(Đính kèm trang riêng nếu cần.)

Tên Trẻ (Họ và Tên):	**Ngày Sinh Của Trẻ:**	**Mối Quan Hệ của quý vị với trẻ (chọn một tùy chọn):** ☐ Ông/bà ☐ Ông/bà cố ☐ Cô/dì hoặc chú/bác (không bao gồm ông cậu và bà trẻ)	☐ Anh/chị ruột **không** sống cùng nhà với trẻ ☐ Không có tùy chọn nào ở trên
Tên Trẻ (Họ và Tên):	**Ngày Sinh Của Trẻ:**	**Mối Quan Hệ của quý vị với trẻ (chọn một tùy chọn):** ☐ Ông/bà ☐ Ông/bà cố ☐ Cô/dì hoặc chú/bác (không bao gồm ông cậu và bà trẻ)	☐ Anh/chị ruột **không** sống cùng nhà với trẻ ☐ Không có tùy chọn nào ở trên
Tên Trẻ (Họ và Tên):	**Ngày Sinh Của Trẻ:**	**Mối Quan Hệ của quý vị với trẻ (chọn một tùy chọn):** ☐ Ông/bà ☐ Ông/bà cố ☐ Cô/dì hoặc chú/bác (không bao gồm ông cậu và bà trẻ)	☐ Anh/chị ruột **không** sống cùng nhà với trẻ ☐ Không có tùy chọn nào ở trên

Chú Ý: Gia đình có thể được định nghĩa theo nhiều cách.* Chăm sóc bởi họ hàng theo định nghĩa của chính quyền liên bang và cho các mục đích của chương trình ERDC chỉ bao gồm **quan hệ huyết thống, nhận nuôi hoặc hôn phối.

17. Yêu cầu cơ bản đối với nhà cung cấp: Hãy đọc hết nội dung sau và chọn "Tôi đồng ý" cho mỗi xác nhận. (**Chú Ý:** ▲ có thể bỏ qua I và J)	**Quý vị có đồng ý không?**
A. Nếu luật yêu cầu, **tôi sẽ** xin cấp phép hoặc tái cấp phép với Sở Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ Em (CCLD).	☐ Đồng ý
B. Tôi đã đủ 18 tuổi trở lên và **tôi hiểu** rằng mình phải chịu trách nhiệm pháp lý về tính chính xác của biểu mẫu này cũng như hoàn trả các khoản thanh toán bị xử lý nhầm.	☐ Đồng ý
C. **Tôi là** người hoặc cơ sở thực tế cung cấp dịch vụ chăm sóc cho trẻ em.	☐ Đồng ý
D. **Tôi có** đủ năng lực hành vi dân sự, khả năng phán đoán hợp lý và khả năng tự kiểm soát để làm việc với trẻ em.	☐ Đồng ý
E. **Tôi có** đủ năng lực về tâm thần, thể chất và cảm xúc để thực hiện các công việc liên quan đến chăm sóc trẻ em.	☐ Đồng ý
F. **Tôi sẽ** duy trì sổ sách hóa đơn và sổ điểm danh hàng ngày, trong đó ghi rõ giờ trẻ đến và ra về mỗi ngày của mỗi trẻ được chăm sóc (*trong không dưới 12 tháng*).	☐ Đồng ý
G. Nếu được yêu cầu, **tôi sẽ** cho phép DELC và ODHS xem xét sổ sách hóa đơn và sổ điểm danh. Tôi hiểu rằng **tôi sẽ** có khả năng làm phát sinh khoản trả thừa nếu không nộp sổ điểm danh để xác minh.	☐ Đồng ý
H. **Tôi sẽ** đối xử với các gia đình đủ điều kiện tham gia ERDC như các gia đình nhận dịch vụ chăm sóc, bao gồm việc áp dụng cho các gia đình đủ điều kiện tham gia ERDC mức phí giống hệt (*hoặc thấp hơn*) mức phí tôi thường áp dụng cho các gia đình đủ điều kiện không tham gia ERDC.	☐ Đồng ý
I. **Tôi đồng ý** xây dựng hoặc phát triển chính sách về đình chỉ và đuổi học cho cơ sở chăm sóc trẻ em và thông báo chính sách này cho bố mẹ/người chăm sóc.	☐ Đồng ý
J. **Tôi đồng ý** dành thêm 6 giờ tham gia đào tạo mỗi 2 năm một lần. Đào tạo bao gồm 2 giờ Tăng Trưởng và Phát Triển Con Người và 2 giờ kiến thức trọng tâm do tôi lựa chọn. Tôi cũng đồng ý tham gia đào tạo an toàn vệ sinh lao động hàng năm. Những khóa đào tạo này dành cho các nhà cung cấp không bắt buộc phải xin cấp phép với CCLD và không phải là họ hàng của tất cả trẻ em được chăm sóc. Hãy xem Hướng Dẫn Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em để biết thêm thông tin.	☐ Đồng ý
K. **Tôi sẽ** cho phép DELC và ODHS kiểm tra hoặc khảo sát địa điểm chăm sóc trong thời gian chăm sóc trẻ em.	☐ Đồng ý
L. **Tôi sẽ** cung cấp bằng chứng cho thấy tôi đáp ứng yêu cầu của DELC khi cần thiết.	☐ Đồng ý

STOP Nếu trả lời là "Không" cho bất kỳ câu hỏi nào ở trên, quý vị sẽ không hợp lệ để được phê duyệt làm nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em.

18. Yêu cầu đối với nhà riêng/cơ sở Hãy đọc kỹ và chọn liệu nhà riêng/cơ sở của quý vị có đáp ứng những yêu cầu này hay không. Các nhà cung cấp được miễn giấy phép có thể được hỗ trợ để đáp ứng những yêu cầu này. Hãy liên hệ với DELC để biết thêm thông tin. Quý vị có thể in mẫu đơn bồi hoàn chi phí an toàn và chất lượng tại https://wou.edu/tri/forms/.	Quý vị có đáp ứng yêu cầu không?
A. Mỗi tầng có trẻ em có hai lối thoát hiểm ra ngoài có thể sử dụng được không? (Có thể là cửa trượt hoặc cửa sổ có thể dùng để sơ tán trẻ em.	☐ Có ☐ Không
B. Nếu có tầng thứ hai được dùng cho việc chăm sóc trẻ em, tôi có hoặc sẽ có văn bản kế hoạch sơ tán trẻ em.	☐ Có ☐ Không ☐ KAD
C. Nhà riêng/cơ sở có nguồn nước an toàn để uống hoặc chuẩn bị thức ăn không? Hãy đính kèm kết quả kiểm tra chì nếu quý vị cung cấp dịch vụ chăm sóc bên ngoài nhà của trẻ hoặc nếu quý vị sống cùng trẻ.	☐ Có ☐ Không

D. Nhà riêng/cơ sở có máy báo khói còn hoạt động bình thường ở mỗi tầng và mỗi khu vực nơi trẻ ngủ trưa không?	☐ Có ☐ Không
E. Quý vị có bảo đảm rằng tòa nhà, sân, đồ chơi, thiết bị và bàn ghế sạch sẽ, vệ sinh và không nguy hiểm không?	☐ Có ☐ Không
F. Nhà riêng/cơ sở có điện thoại còn hoạt động bình thường không? (Xác nhận số điện thoại đã được nhập chính xác vào thông tin liên hệ của quý vị.)	☐ Có ☐ Không
G. Có rào cản nào trong việc bảo vệ trẻ em khỏi lò sưởi, máy sưởi, ổ điện trần, bếp sưởi gỗ, cầu thang, hồ bơi, ao nước và những mối nguy hiểm khác không? Tất cả cổng và hàng rào phải không được gây nguy hiểm hay rủi ro cho bất kỳ trẻ em nào được chăm sóc.	☐ Có ☐ Không
H. Quý vị có bảo đảm các đồ dùng gây nguy hiểm cho trẻ được cất giữ ở nơi an toàn ngoài tầm với của trẻ không? Những đồ dùng này bao gồm súng, đạn dược, rượu bia, thuốc hít, các sản phẩm thuốc lá và xì gà, diêm và bật lửa, các loại thuốc kê đơn và không kê đơn hợp pháp, đồ dùng vệ sinh, sơn màu, túi nhựa, các vật liệu độc hại và có tính độc.	☐ Có ☐ Không

STOP Nếu trả lời là "Không" cho bất kỳ câu hỏi nào ở trên, quý vị sẽ không hợp lệ để được phê duyệt làm nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em của ERDC.

19. Các Kỳ Vọng Về Bảo Đảm An Toàn: Hãy đọc kỹ phần sau đây và chọn "Có" nếu quý vị hiểu và đồng ý với từng xác nhận.	Quý vị có đáp ứng yêu cầu không?
A. Tôi sẽ bảo đảm không có ai hút thuốc hoặc mang theo bất kỳ dụng cụ hút thuốc nào đang cháy, bao gồm thuốc lá điện tử, vape hoặc thuốc lá không khói. • Ở nhà hoặc cơ sở hoặc trong phạm vi 10 feet tính từ các lối ra, vào, cửa sổ mở hoặc cửa hút gió của một khu vực kín, trong giờ hoạt động hoặc bất cứ lúc nào trẻ em được chăm sóc có mặt và • trong xe hơi đang chở trẻ em được chăm sóc.	☐ Có ☐ Không
B. Tôi sẽ bảo đảm không ai sử dụng hoặc sẽ bị ảnh hưởng bởi rượu bia, chất bị kiểm soát (*ngoại trừ thuốc kê đơn hoặc không kê đơn hợp pháp*) hoặc cần sa (*bao gồm cần sa y tế*): • tại địa điểm chăm sóc trẻ em, trong giờ hoạt động. • bất cứ lúc nào có trẻ em được chăm sóc. • trong xe hơi đang chở trẻ em được chăm sóc.	☐ Có ☐ Không
C. Tôi sẽ bảo đảm cơ sở không có những vật dụng/hóa chất sau trong giờ hoạt động hoặc bất cứ khi nào trẻ được chăm sóc có mặt. • Các chất bị kiểm soát (*ngoại trừ thuốc kê đơn hoặc không kê đơn hợp pháp*). • cần sa (*bao gồm cần sa y tế, thực phẩm có chứa cần sa và sản phẩm có chứa cần sa*). • cây cần sa, dẫn xuất cần sa. • Dụng cụ liên quan đến việc sử dụng cần sa hoặc chất bị kiểm soát.	☐ Có ☐ Không
D. Tôi sẽ bảo đảm không cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em ở nhà tạm cư, khách sạn, nhà nghỉ, nơi trú ẩn hoặc nhà tạm khác như lều, xe kéo hoặc nhà di động.	☐ Có ☐ Không
E. Tôi sẽ bảo đảm không cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em trong công trình được thiết kế để có thể di chuyển và không gắn với mặt đất, nối với công trình khác hoặc bất kỳ tiện ích nào tại cùng một địa điểm.	☐ Có ☐ Không
F. Tôi đồng ý luôn giám sát trẻ em được chăm sóc.	☐ Có ☐ Không

G. Tôi sẽ bảo đảm nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em hoặc bất kỳ người nào giám sát, vận chuyển, chuẩn bị bữa ăn hoặc làm việc khác trong phạm vi gần trẻ được chăm sóc và những người duy trì sổ sách kế toán và sổ điểm danh hàng ngày không bị ảnh hưởng bởi rượu bia hay chất bị kiểm soát.	☐ Có ☐ Không
H. Tôi đồng ý ngăn chặn những người có hành vi có thể gây hại cho trẻ em tiếp cận trẻ đang được chăm sóc, bao gồm cả những người đang bị ảnh hưởng bởi rượu bia hay chất bị kiểm soát.	☐ Có ☐ Không
I. Tôi đồng ý báo cáo sự việc lạm dụng đáng ngờ đối với bất kỳ trẻ em nào được chăm sóc cho Văn Phòng Dịch Vụ Bảo Vệ Trẻ Em (CPS) của ODHS (*Phúc Lợi Trẻ Em*) hoặc cơ quan thi hành luật.	☐ Có ☐ Không
J. Tôi đồng ý xem xét lịch tiêm chủng với bố mẹ và duy trì cập nhật hồ sơ tiêm chủng hoặc biểu mẫu miễn trừ tiêm chủng.	☐ Có ☐ Không
K. Tôi sẽ thực hiện các bước để ngăn chặn lây lan bệnh truyền nhiễm.	☐ Có ☐ Không
L. Tôi sẽ cho phép bố mẹ giám hộ có quyền tiếp cận ngay lập tức, mọi lúc với trẻ em đang được chăm sóc.	☐ Có ☐ Không
M. Tôi sẽ tuân thủ các bộ luật của tiểu bang và liên bang liên quan đến hệ thống bảo đảm an toàn cho trẻ và đai an toàn trong xe, tiêu chuẩn an toàn xe đạp và tiêu chuẩn về nôi theo 16 CFR 1219 và 1220.	☐ Có ☐ Không
N. Tôi sẽ đặt trẻ nằm ngửa khi ngủ, theo khuyến cáo của Viện Nhi Khoa Hoa Kỳ, nếu chăm sóc cho trẻ sơ sinh.	☐ Có ☐ Không

STOP Nếu trả lời là "Không" cho bất kỳ câu hỏi nào ở trên, quý vị sẽ không hợp lệ để được phê duyệt làm nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em.

20. Thỏa thuận với nhà cung cấp	**Quý vị có đồng ý không?**
A. Tôi đồng ý rằng mình sẽ báo cáo các thay đổi sau cho IB trong vòng 5 ngày theo yêu cầu trong Hướng Dẫn Cho Nhà Cung Cấp ERDC. Tôi xác nhận những thay đổi đó bao gồm nhưng không hạn chế ở: i. Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em phải báo cáo việc tiếp xúc hoặc liên hệ với Dịch Vụ Bảo Vệ Trẻ Em (Phúc Lợi Trẻ Em) hoặc bất kỳ cơ quan nào khác cung cấp dịch vụ bảo vệ trẻ em hoặc người lớn, cũng như báo cáo việc bắt giữ, cáo trạng hoặc kết án đối với bất kỳ cá nhân nào phải đăng ký CBR. ii. Các thay đổi đối với tên, số điện thoại hoặc địa chỉ của nhà cung cấp, bao gồm bất kỳ địa điểm nào nơi dịch vụ chăm sóc được cung cấp. iii. Những người mới xuất hiện ở nhà hoặc cơ sở (từ đủ 18 tuổi trở lên), bao gồm khách đến chơi nhà hoặc cơ sở trong giờ làm việc, vì họ có khả năng có sự tiếp xúc với trẻ mà không được giám sát. iv. Khi một người sống tại nhà hoặc làm việc tại cơ sở bước sang tuổi 18. v. Nếu trạng thái cấp phép của tôi với CCLD thay đổi. vi. Nếu tôi không còn đáp ứng được các yêu cầu đối với nhà cung cấp ERDC, bao gồm yêu cầu về sức khỏe và an toàn. vii. Nếu tôi đang là nhân viên chăm sóc tại nhà của bất kỳ chương trình Người Khuyết Tật và Người Cao Tuổi nào của ODHS, thông qua chương trình Người Khuyết Tật Trí Tuệ và Phát Triển (IDD) hoặc Dịch Vụ Sức Khỏe Hành Vi của Sở Y Tế Oregon (OHA), và/hoặc viii. Nếu tôi là nhân viên chăm sóc tại nhà hoặc nhân viên chăm sóc cá nhân, các thay đổi xảy ra với loại chăm sóc mà nhà cung cấp thực hiện hoặc nếu có khách hàng được thêm vào dịch vụ chăm sóc của nhà cung cấp.	☐ Đồng ý
B. Tôi đồng ý về các yêu cầu đối với nhà cung cấp trong Đơn Đăng Ký Trợ Cấp Cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em và trong Hướng Dẫn Cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em ERDC. Hãy truy cập https://apps.state.or.us/Forms/Served/de7492.pdf để xem hướng dẫn.	☐ Đồng ý
C. Tôi hiểu rằng khai man hoặc che giấu thông tin có thể khiến tôi phải chịu các hình phạt của tiểu bang hoặc liên bang.	☐ Đồng ý

D. Tôi xác nhận dưới hình phạt về tội khai man rằng tôi đã cung cấp thông tin chính xác và hoàn chỉnh, và tên của tôi và số An Sinh Xã Hội hoặc số nhận dạng IRS của tôi đều hợp lệ và chính xác.	☐ Đồng ý
E. Tôi xác nhận dưới hình phạt về tội khai man rằng tôi đã báo cáo tiền sử phạm tội và thông tin Dịch Vụ Bảo Vệ Trẻ Em (*Phúc Lợi Trẻ Em*) hoàn chỉnh cho Sở Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ Em, và tôi sẽ trả lại tất cả các khoản tiền đã được thanh toán nếu tôi không tiết lộ thông tin này.	☐ Đồng ý
F. Tôi hiểu rằng trạng thái nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em với DELC của tôi có thể được tiết lộ cho phòng ban khác trong bộ máy chính quyền tiểu bang Oregon.	☐ Đồng ý
G. Nếu tôi chọn trở thành một thành viên của công đoàn chăm sóc trẻ em, **tôi hiểu** rằng phí công đoàn có thể được khấu trừ từ tiền thanh toán của tôi.	☐ Đồng ý
H. Tôi đồng ý lập hóa đơn cho DELC đối với số giờ chăm sóc trẻ em đã thực hiện trong giờ làm việc phục vụ các gia đình đủ điều kiện tham gia ERDC hoặc hoạt động theo kế hoạch nếu lập hóa đơn vào cuối tháng.	☐ Đồng ý
I. Tôi đồng ý lập hóa đơn cho DELC đối với số giờ chăm sóc trẻ em đã được xác định sẵn với các gia đình đủ điều kiện tham gia ERDC khi lập hóa đơn vào đầu tháng	☐ Đồng ý
J. Tôi hiểu rằng tôi không thể lập hóa đơn cho DELC đối với tiền học phí ngoài dịch vụ chăm sóc trẻ em cho việc giảng dạy hoặc giáo dục cho trẻ em ở độ tuổi đi học.	☐ Đồng ý

STOP Nếu trả lời là "Không", quý vị sẽ không hợp lệ để được phê duyệt làm nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em.

21. Đào Tạo Trước Khi Cung Cấp Dịch Vụ

▲ Các Nhà Cung Cấp Có Giấy Phép có thể bỏ qua phần này

(Chú ý: hãy hoàn thành Nhật Ký Đào Tạo Cơ Sở ở trang 8)

A. Quý vị đã hoàn thành khóa đào tạo trực tuyến Giới Thiệu Về An Toàn Vệ Sinh Lao Động Trong Chăm Sóc Trẻ Em (ICCHS) khi nào? Nếu chưa hoàn thành khóa đào tạo, quý vị có thể quay lại và hoàn thành đơn đăng ký này sau khi đã tham gia đào tạo.	Ngày Hoàn Thành: _____
B. Quý vị đã hoàn thành khóa đào tạo Nhận Biết và Báo Cáo Lạm Dụng và Bỏ Bê Trẻ Em (RRCAN) khi nào? Nếu chưa hoàn thành khóa đào tạo, quý vị có thể quay lại và hoàn thành đơn đăng ký này sau khi đã tham gia đào tạo.	Ngày Hoàn Thành: _____
C. Quý vị đã hoàn thành khóa đào tạo Cấp Cứu/CPR Cho Trẻ Sơ Sinh/Trẻ Tập Đi khi nào? Quý vị đã tham gia khóa đào tạo này tại CCR&R địa phương phải không? ☐ Có ☐ Không Nếu KHÔNG: Hãy tải lên/đính kèm bản sao Thẻ Cấp Cứu/CPR Cho Trẻ Sơ Sinh/Trẻ Tập Đi mà quý vị đã nhận được khi tham gia khóa đào tạo này. Quý vị cũng sẽ cần liên hệ với cơ quan Đăng Ký Trực Tuyến Oregon (ORO) qua số 1-877-725-8535 để xác nhận việc hoàn thành của quý vị đã được ghi lại. Nếu quý vị có giấy miễn trừ từ CCR&R, quý vị có thể gửi đơn đăng ký này trước khi hoàn thành khóa đào tạo. Hãy nhập mã số miễn trừ của quý vị tại đây:	Ngày Hoàn Thành: _____ Hoặc mã số miễn trừ: _____
Trong vòng 90 ngày kể từ khi được phê duyệt trở thành nhà cung cấp ERDC, tôi đồng ý: **D**. hoàn thành khóa đào tạo **Kiến Thức Nền Tảng** nếu tôi không buộc phải xin cấp phép từ CCLD và tôi không phải là họ hàng của tất cả trẻ em được chăm sóc, và	☐ Đồng ý ☐ KAD

Trong vòng 90 ngày kể từ khi được phê duyệt trở thành nhà cung cấp ERDC, tôi đồng ý: **E.** Hoàn thành các khóa đào tạo **Định Hướng Của ERDC Trong Chăm Sóc Trẻ Em Với DELC Phần 1 và Phần 2** nếu: • Tôi không buộc phải xin cấp phép từ CCLD • Tôi là nhà cung cấp hoặc Giám Đốc mới • Tôi đang đăng ký lại sau khi tạm nghỉ từ một năm trở lên.	☐ Đồng ý

Các cơ sở được miễn giấy phép phải gửi lên nhật ký Đào Tạo Cơ Sở Chăm Sóc Trẻ Em Được Miễn Trừ thay vì hoàn thành 22 A, B và C.

23. Phần Cho Hộ Gia Đình

Hãy liệt kê những người từ đủ 18 tuổi trở lên, bao gồm:

- Tất cả thành viên gia đình sống ở nơi dịch vụ chăm sóc được thực hiện, bao gồm bố/mẹ của trẻ mà quý vị đang chăm sóc.
- Tất cả tình nguyện viên, bao gồm nhà cung cấp thay thế hoặc dự phòng
- Tất cả khách thăm và những người có thể tiếp cận trẻ đang được chăm sóc mà không được giám sát.
  - *Tiếp cận không được giám sát áp dụng cho hầu hết khách thăm đến nhà của nhà cung cấp trong giờ hoạt động. Khách thăm có thể có cơ hội tiếp cận trẻ đang được chăm sóc mà không có giám sát, khi nhà cung cấp cần đến một khu vực khác trong nhà (phòng tắm, nhà bếp hoặc các khu vực khác nơi trẻ ngủ trưa).* *CHÚ Ý: Sử dụng thêm trang nếu cần*

Họ và Tên (tên hợp pháp đầy đủ)	Ngày Sinh	Số CBR (nếu đã biết)	Ngày Hết Hạn CBR (nếu đã biết)	Mối Quan Hệ (Thành Viên Gia Đình, khách thăm, tình nguyện viên, v.v.)
				Nhà cung cấp

Tôi hiểu rằng tất cả người trưởng thành từ 18 tuổi trở lên tại nhà/cơ sở nơi dịch vụ chăm sóc trẻ em được cung cấp phải được ghi danh vào Trung Tâm Đăng Ký Lý Lịch (CBR) ***trước khi*** tôi có thể được phê duyệt trở thành nhà cung cấp ERDC. Việc ghi danh bao gồm gửi dấu vân tay trong vòng 30 ngày kể từ khi hoàn thành đơn đăng ký CBR. ☐**Có** ☐**Không**

Các đơn đăng ký CBR trực tuyến có thể được gửi ở đây: https://www.oregon.gov/delc/providers/pages/cbr.aspx

Hướng dẫn lấy dấu vân tay sẽ được gửi qua thư/email sau khi DELC nhận được đơn đăng ký CBR.

Chữ ký của nhà cung cấp hoặc giám đốc _____ Ngày _____

Tên viết in của nhà cung cấp hoặc giám đốc _____ Tên viết in của chủ cơ sở và thông tin liên hệ _____

DỪNG và KÝ. Trước khi gửi biểu mẫu này, hãy xác nhận quý vị đã hoàn thành chính xác tất cả các phần bắt buộc. Việc gửi biểu mẫu chưa hoàn chỉnh sẽ làm chậm quy trình phê duyệt. **Quý vị có thể gửi Đơn Đăng Ký Trợ Cấp Cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em đã hoàn thành:** Qua thư: Intake and Billing, P.O. Box 14850, Salem, OR 97309-0850
Qua email: DPU.ProviderReporting@delc.oregon.gov (chỉ chấp nhận PDF)

Nhật Ký Đào Tạo & CBR Cơ Sở Miễn Trừ

Tên Cơ Sở: _____ Nhà Cung Cấp DELC Số: _____

Địa Chỉ Cơ Sở: _____ Số Điện Thoại Cơ Sở: _____

Giám đốc và nhân viên làm việc với trẻ em được chăm sóc và những tình nguyện viên có thể có quyền tiếp cận không được giám sát đối với trẻ cũng phải ghi danh vào CBR VÀ hoàn thành đào tạo bên dưới. **Các đơn đăng ký CBR trực tuyến có thể được gửi ở đây: https://www.oregon.gov/delc/providers/pages/cbr.aspx**

Quý vị có thể điền thêm nhiều bản của biểu mẫu này nếu cần. Tất cả ngày tháng trên biểu mẫu phải được viết ở định dạng tháng/ngày/năm.

Thông Tin Chung Về Nhân Viên/Tình Nguyện Viên					
	Giám Đốc	**Nhân Viên 1**	**Nhân Viên 2**	**Nhân Viên 3**	**Nhân Viên 4**
Tên Nhân Viên/Tình Nguyện Viên (Tên hợp pháp đầy đủ)					
Ngày Sinh (tháng/ngày/năm)					
CBR # (nếu đã biết)					
Ngày Hết Hạn CBR (nếu đã biết)					
Chức Vụ Giám Đốc, Trợ Lý Giám Đốc, Giáo Viên, Trợ Giảng 2, Trợ Giảng 1, Thay Thế, Tình Nguyện Viên, v.v.					
Đào Tạo Bắt Buộc - hoàn thành phần này cho tất cả nhân viên trước khi gửi Đơn Đăng Ký Trợ Cấp Cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em					
Giới Thiệu Về An Toàn Vệ Sinh Lao Động Trong Chăm Sóc Trẻ Em (ICCHS) Ngày Đào Tạo					
Nhận Biết và Báo Cáo Lạm Dụng và Bỏ Bê Trẻ Em (RRCAN) Ngày Đào Tạo					
CPR Ngày Hết Hạn					
Cấp Cứu Ngày Hết Hạn					
Đào Tạo Bắt Buộc - Trong vòng 90 ngày kể từ khi được phê duyệt trở thành nhà cung cấp ERDC					
Kiến Thức Nền Tảng Ngày Đào Tạo					
Định Hướng Của ERDC Trong Chăm Sóc Trẻ Em Với DELC Phần 1 Ngày Đào Tạo		KAD	KAD	KAD	KAD
Định Hướng Của ERDC Trong Chăm Sóc Trẻ Em Với DELC Phần 2 Ngày Đào Tạo		KAD	KAD	KAD	KAD
Đào Tạo Bắt Buộc Để Nâng Mức Thanh Toán					
Người Xử Lý Thực Phẩm Ngày Hết Hạn					

CHỈ Cơ Sở Chăm Sóc Trẻ Em Miễn Trừ: Gửi bản sao của tài liệu này kèm theo Đơn Đăng Ký Trợ Cấp Cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em và lưu lại bản sao vào hồ sơ riêng của quý vị.